Ն՝ 7793 1911 ԱՊՐԻԼ 1-14 ՀՈՒՄԱՆ 1 ՆԻՍԱՆ 1327 27 ՆԱԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻԽԻԹԻՐ
ՏՕՆԼՈՒ ՎԷՐԱԲԵԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ԳՐԱՓՈՂ ԱՅԼԻ ԳԱՐԵՐԸՆԴԻՐ
Ն. 49

Կազէթայա այիս միվաss հագգընցա սահիպի իմթիյազա միւտանաապ օյլնըր։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմզասընը վէ իֆտարիսանէնին մէսուլնը շամիլ օյլայը տըր։ Տէրճ օյլնմայան եվրազ իսահ օյլնմազ։ Իլանաթ շէրայիթի միւթեհիտի իյի նիշեր օլունուր։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԻ, ԹԻԽՃԱՌԻՅԻ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷՄԱԹԻԱՆԵՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԼԺ. 20
Սբանպօլ վէ Թաւրա, սեհեվլիյի 130 դրս.
» » » 6 այլրոը 70 »
» » » 3 այլրոը 40 »
Մեհմալիէի էնճեպիյէ սեհեվլիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլրոը 17 »
» » » 3 այլրոը 10 »

ԹԷՐԱԳՈՂՅԱ ՏՕՂՐՈՒ ՊԻՐ ԱՏԸՄ

«Մէմլէքէթսէ թէրազգը եօգ, հէր շէյ պուլնսրը դոգրատտա զալը յօր» սէօզիս հէման հէր քէսին աղզընսան իշլեմյօրը վէ ճիւմլէսի սէ պու նօգրատտա հիւքիւմէթի մէսուլ թուրյօրլար։

Հիւքիւմէթսէ թէրէթթիւպ իսէն մէսուլյէթլէր վար տըր, ֆագաթ չախալարդն էօհսէսինէ թէրէթթիւպ իսէն մէսուլյէթլէր տէ վար տըր, պունդարը թէֆրիզ իսէրսէք մահսէսէ տահա գալայ վարը օլուրը վէ հէր շէյ բէք գօրայ անլայրլրը։

Մէսէլա իլանը Մէշրությէթսէն պէրու մէմլէքէթսէ թէշէպպիւսաթը Նաֆիյա հալա պէօյիւք պիր կէրմյէթ վէրիլմէմիշի վէ պու միւսաւէթ զարֆունա ճէսիմ պիր իշին մուգատտէմսինէ պիլէ կէօրմէտիկմիր, հիւքիւմէթին էօհսէսինէ թէրէթթիւպ իսէն պիր մէսուլյէթ տիր։

Պունդն էլպէթսէ սէպէպլէրի վար տըր, ֆագաթ շէրայիթի պիր ազ գօրայլաշըրը, թէսհիլաթ վէրմէք սէ իւթիրա իսէր, պիրա պու իշտէ մէնահիի ումումյէ վար տըր ինդն իշին, հիւքիւմէթին ֆէտաքարլըգդա պուլնմասը իգթիրա իսէր։ Իյթէ պու հիւքիւմէթին էօհսէսինէ թէրէթթիւպ իսէն մէսուլյէթ տիր, ֆագաթ պունսան պաշա պիզիմ մէսուլյէթիմիզ չու տըր քի, պիզտէ իգթիմայի պիր հայաթլա եաշամագ հակէս վէ արզուսըը զոռլուգ մէյօրը։ Պու կիւն թիւրքիսա պիր չօգ իշլեր վար տըր քի, քիչիւք շէրքէթլէր իլէ եախսա պիր դաշ պէն լիրա իլէ պաշա չըգապիլիր վէ պու իշլէր պիր թէմէթթիւ թէէմմն իգթիգալէ պէրապէր միւխթէլիֆ ունսուրլար պէյդնտէ ուխուվլէթէ, հիւսնը միւնասէպաթա պիր բաղլթա օլուր։

Կէյնէրսէ տահիլյէ հավատիալէրի սրբասընա եաղտրը, Սամաթիա տա հաֆթալըգ 5 դրշ. թէէմյաթլա թէշէքի օլունսն պիր շէրքէթ, 3—40)լիրա իլէ պիր պագդալյէ մաղազասը թէէսիս իգթիմ տիր։ Տէրն իսապէր ալարգ քի, պու թէշէպպիւս իլերլէմէգ իւզրէ պիր վէ կիւնտէն կիւնէ բաղվէթ պուլյօր, եալնըզ շէրքէթ ազասընդն ալոգ ու իգթասըլա պիր ֆայտէ թէէմմն օլարգան մասաս նէֆիս վէ ուճուզ մալ սվմաղա տա եարարմ իտիյօր։

Պու պիր քիչիւք թէշէպպիւս տիր, պիվէ գալբրաս պու կիւպ թէշէպպիւսներ թիճարէթլէրն վէ սէնտանլարն հէր դրսընտա իգրա օլունապիլիր վէ օլունմալը տըր։ Արթըգ մէմլէքէթսէ խըզընլըգ, եէքտիկէրէ էմնիյէթսիզլիք վէ զորզաղլրդ եավաշ եավաշ զայլ օլմալը վէ պունդն եէրինէ մի թէշէպպիւս սահէմէր եէթիշտիրմէմէ։ Պունը իլանը մէշրութիյէթսէն պէրու եաղտրդ, ֆագաթ նէ գառար եաղըլա եէնէ ազ տըր. պիր սէմէրէ կէօրլումէք իչէն չօղ տէֆալար եաղըլմալը, տիւշունիլմէլի վէ նիհայէթ մէվզրի իճրայա գօնմալը։

Պիզտէ քէօքլէշմիշ օլան խուսլար վար տըր —քի պիրի տէ հայաթը իճթիմաէն իգթիսադ իգթմէք տիր— արթըգ պունլարը բէյսէր բէյ պիր թարաֆա ամմադա չալըշմալը վէ մէմլէքէթին ասվալտնէն խթիֆասյէ դայրէթ էյլէմէք։

Բայիթարլար մէսէնիյէթ նօգրատի նաղարրյա նէ գառար թէսադդը իսէրլէրսէ, օրատա արթըգ քիչիւք սէրմայէլեր իլէ իշ կէօրմէք հէման մունալ գապալիմսէն պիր շէյ հիւքմնէ կիրեր ,պուլնդն իչէն հէր հալտէ շէրքէթլերին լիւզում վէ էհմմյէթի պաչ կէօսթերիր վէ եօգարտա արզ իթտիկիմը վէճնէլ պունդն պաշդա պ՝ր սուրէթտէ էհմմյէթի օլսը, եանի մէնֆաաթ մ՝ւբթերէք օլսը իսէ արզու վէ էմէլլեր տէ մուշթերէք օլսը։

Պիզ մէմլէքէթիմիզդէ պու մագսատլէ վուգու պուլան հէր թէշէպպիւսի մէմնունիյէթլէ թէսադդը վէ իլան էսէրդ։

Պրուսասան պիր իգի կիւն եվվէլ թարաֆըմըզդա «Պրուսա Օսմանը Սէնայի շէրքէթի» մուգավէլէնամէսի կէօնտէրիլդի։

Պու շէրքէթին քիմէրսէն թէշէքի օլունսըդընը պիլմէք պիզե այնա տէյին [illegible] թէշէպպիւսին էհմմյէթի տիր։

Պու մուգավէլէնամէսէ թարիֆ օլունսըդը վէճնէլ շէրքէթին իճրա իսէճէկի մուամէլաթ, պիլճիմէմ մամուլաթը տանիլյէյ, էմթաան թիւճճարյէյ վէ իյճապլնտա, ումուրը սարրաֆլյէ, զօրիսիօնճըզդ, տճէնեթլիգ վէ մէմալիքը էճնէպպիյէսէն էմթաա ճէլալ վէ իխրաճը վէ հէր նէվ սէնայ վէ թիճճարլըգտան իպարթէթ տիր։ Շէրքէթ 7500 հիսսէսէն թէշքիլ օլունմը տըր. պէհէր հիսսէ 219 զուուշտան մէճմուը սէրմայէ 1,642,500 զուուշ օլաճագ տըր։

Շէրքէթին մ՝ւէսսիսլէրի թարաֆընտան շէրքէթին իշլերի իսարթ վէ ռուսէթի օլունճագ տըր։ Հիսսէտարան սէնդէտ պիր տէֆա թօրլանըգ գուրա իլէ իշլերինտէն 2 միլիէթթիր ինթիրեապ իսէրէք, հիսապլարա պագճագ վէ թասատիգ իգթիրիլէճէք տըր վէ միւէսսիսլէրին սուի խթիմալի օլմասրգճա ապլ իսթիլմէյէճէքլեր տիր։

Պիզ շէրքէթ ումուրընտն միւէսսիսլերի թարաֆընտան իտարէսինէ հէմճիքատ տէյինվէ, զիրա մուէսսես օլանլար թէմէթթիւնէն քէհտիլերի իշէն, պիր իսա անվալտէն խթիֆասէ իթմէք իշէն տահա պիր դայրէթ իթմէլերին ասքերինտէն թալէպ իթտի, զիրա մուամիլէյէ գօնթի Պարմէն մէքիւր Սամադով օրատասունդն Պանիայա տօղրու ռիճաթինը մէն ու զաթ իթմէք բէք էլզէմ օլատուղը իտտաա վէ իսրար իթմէքտէ իտի։ Ցէնդնտտա ալայը տէրալ Պանիայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտուպ, ֆագաթ գլավուզդու եօլս չաշրթտը վէ կէճէ տէ իսմէթ կէլսինտէ, Վէսէլիցա նամ մահալէ տուրմաղա մէճպուր օլտու։ Մէզգիւր ալայ իրթէսի կիւնիւ Պանեայա միվասէլէթ իտէրէք, նապ քի պալատէ դիքր օլունմըզ տըր, մուսիսէրէն Վէլիամնօֆլն գօլու կէլիպ մէզգիւր գօլու օրատա պուլուտու։ Զիքր՝ օլունան իքնճի ֆիրդանընն գալան գըսմը Գարուճըդա կիթմէք իւզրէ եօլա բէվան օլուպ հէր նէ գառար եօրուլըր իսէ տէ, թօքլարընն էլ իլէ մէվզիւերին թէրեէրինէ չէքերէք ան պէշ քիլօմէթրօ տահա եօլ պալը, վէ օ հալտէ կիճէ բէք կէճ եէրլէշէպիլիր։

Ցունվար 12տէ գօնթ տը Պարմէնին բիշտար սիվարիսի Վէթրէնօվօ նամ մահալի իշդալ իտէրէք, տէրագալ Սարբմ պէդ տէմիր եօլ սթասիօն թարիգի իլէ Թաթար բաղարճըդընա վէ Զիմչինաեա խտողու։ իքի գարագոլ գալարը սէվգ իթտի։ Պիրինճի գարագոլ Պաղուլա գարիչէսինէ գառար հիշ պիր Թուրքէ թէռատիբի իթմէյիպ, իքինճիսի կէճէ նահէհան Սարբմ պէյ սթասիոնը իւզրինէ հիւռում իթտի վէ բէք չօգ էսիր ալար, պունլար Սամադովատան ր՝ւճաթ իթմէքտէ օլան գօլա մէշոսուպ Օսմանը նէֆէրլերի օլուպ, մէզգիւր գօլատան էվվէլ մէզգիւր սթասիոնա վարը էվրիլճէք սիր։

(*) Նասրլ քի 1)ընճը մատսէտէ պիքը օլունարը վէճնէլ հէր սէնէ 100տէ 20 իւճրէթ թէֆրիզ օլունճագ վէ 14հնճի մատսէտէ տասի օգունարը վէճնէլ մուբնասիպ մրպատ մաշ վէ այտատի վէրիլճէճէք տիր։

Թէյանամիանը էվվէլտէն տուշունմէք վէ էսպապընա թէվէսսուլ իթմէք տիր։ Պէօյէ պիր թէշէպպիւսին մէնֆաաթտար օրմասը իչէն, իզմիր էրմէնի վէ Թիւրք էհալիսի քեսֆի տիր զանն իտէրիզ։ Ա. Մ.

ՍԻՅԱՍԷԹԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷՄԻԶ

—o—

Բէք զայիլէյի զէմանրմըզտա, իյթէ մարտ այը տա կէչիպ կիթտի մէսայիը խարիճիյէմ, ին էն մուհիմմէրինտէն չրմէնարքէր մէսէլսի խիթամէտիր օլմուշ. լաքին տախիսիյէմդանէն էն մուհիմմէրի գալմշ իքէն, 327 սէնէսինին իլք տը կէօզատէն նիհան օլտու։ Պու այ զարքիտտա (տի քի եէմէնտէ հասասարէն էն չէտիտի վէ Արճամուտրդտա իսէ վուգուտարէն մուգատտէմսի զուհուրա կէլտի։ Պու սէնէ սկսատէթ խարիճիյէմդ էյի կիտճէկկինէ՝ սէվիզ կիպի թէզահիր իտիյօր. վէ զամէն պու տէվլիզ հագիգաթա մինճեէրը օլուր իսէ՝ նասրլ օլուր իսէ տահիսիմզատ քէհտի իշիմզի քէհտիմզ թէսվիյէ իտէպիլիրիզ։

Եէմէնէ Իզզէթ բաշա կիթտի կիտէյի տաաքիրը Օսմանկէ պիր հալը ֆայիյէթէ տահսիլ, հալը թէտաքիյի թէրքլէ թէճավիզէ պաշլատրլար. մուվաֆագրյէթ, մուվաֆագրյէթի թասրլպ էյլէյիպ էրնիհայէ հէր քէսին ինթիզար էթտիյի Սահնայը գուրթարմագ հավատիսի վիրուա էյլէսի։ Պու կիւն հէր քէսճէ չու գառար մալիսմ տիր քի, սաղլգտա օյան անվալը բէրիշանկէ ասքերլէր արասընա գալմէմզ, Օրատա պունտան մէնմունէն զուվվէյի մանէվրյէսի միւքիմմէլ պիր հալտէ տիր։ չէօյէ քի զայրը գապիլը թէհամմուլ սու վէ հէվա թահնը թէսիրինտէ իպրաղը չէճաաթ իտիյօրլար։ Ասկէր իչէրկէ չէքիլմի կիտիյօրլար. օրատա թասրլպ իտիյօր։ Պու կիտիչէ իչի պիրինքիլէրէք Ցուլէտ գառար սաղլար իշղալ վէ եղէրեր ճիհէթ կէրէք հիւքիմմէթի մէսարիֆաթա կիրիֆթար վէ կէրէքսէ ասաքիրի վէհիմ հավատա մուգատարլզ իտէճէքլեր տիր։ Հագիգաթէն ասիլեր չու թասավվուրլարընա վալ օլուրլար իսէ բէք խայրը օրանյաճագ տըր։

Հատիսաթ վէ եա խսեան իմթիհասա էտտիքճէ, սէվրը խթիպտասրն պու եատիկեարը բէք չօգա մալ օլաճաղը թասրի տիր։ Բէտիֆ հալտտէ կիտէն ասքէրլերին չու պաշմամգտա օյան իշ կիւճ վաղթնտա մէմլէքէթլերինտէ պուլնմամզլզ, նէթիճէտ կիրիֆթար օլաճաղլարը ավալարը տա նազարը տիղգաթա ալընը իսէ, հիւքիւմէթին մէսարիֆաթը իգլյէ զամէնմը օլույօր.

Իյթէ թասրի տիր քի, պիւժէյ մէսէլեսինտէ սուուսլէթէ կիրիֆթար օլընաճագ տըր, Մայկէ հազրը պիւժէյէ իսթիդրազսըզ Բանգիմ խուէմէյօր. Մանմուտ Շեվքէթ բաշայը հարպկէյէ բարանին զամը ազամընը ալզյօր սէյու թէնդնտ խտյօրը, լաքին պու կիսգի հալէրի կէօզ էօնիւնէ ալը վէ պիր ազ տա պիթարաֆանէ տիւշիւնիր խսէք, կէօրիյօրը քի պուտտաա գուսուրը պաշդա ճիհէթսէ արամալը, տիւնեանդն պիր ուճրնտա վուգուտա կէլէն խսեան վէ խտկէն սէվգիյաթա նա՞սրլ պիւժէյ տայանը։

Եէմէնէ մէշղուլ իքէն, պիրսէ էվվէլճէ Պարմն հիւքիւմէթլերի հուուսուրնտա վուգուտա կէլէն հատիսաթ, Գարատաղտա տա վագը վէ պիր ազ սանրա քէսը չիտաէթ էյլէսի, իչղու գասարլտտա իքթիֆա օլունամյուպ, էվվէլճէ սիհէի վաճանտա պէպէնտմէ վէ պիլ ալսէրէ ֆիրարլա Գարատաղա իլթիճա խէն Մայիսօրլար մէմլէքէթին տահիլինէ թէճավուզլա Ցուզու մուհասէրէ էյլէսիլէր, պիր վագթ ալընմըզ օլտուղը խապկրի կէլտի, չէմիյէ գասար մուտֆագկէթ վէ մաղլուպ յէթ հավատիալէրի եէքտիկէրլերինի թասդիպ իթտի. հէր նէ հալ օլսը իսէ օլտուն, օրատա հատիսաթը մուհիմմ զուգուտա կէլտիկի անլայրլրյօր։

Ասիլերին ատէտի 1500 ի միլիէճասվուզ օրմասընը վէրիլէն միլիէտտտա հավատատաթը բէսմիյէտէն մ՝ւսթէպտան օլաը, լաքին պուբատտա նազարը տիղոսանտ ճէտտա հատէն տահ նազրա։

Ի ճիհէթինտ ըսեան վէ հարաքատի օլանաճաղնտտան, չէթիլէր թէտարիքաթատա պուլընմագտա օլարգլարընա տաճ պիմիսն էվվրօբա կաղէթարարը եաղաը, վէ Սթամպօլ մաթպուտարնտա ագանտաղ օլուր իքէն դուվվէյ ինթրայէսմդ գէրարէն թէտապիրը լաղընմ իթթիհաղ օլունաբաղնտտան պահալա, մուխտիրլերէն միւլազաթնտտա թէէյիտ վէ էֆֆէտարը ամմայի բէէմմն էյլէմիշլերտի, տահա չուկկիպ թէէմմնաթ սէօղլերի նազրրլարը-մըզ աղզընտտա թէքլիֆսիզ օլունուր իքէն, Մայիսօրլար տախիը մէմլէքէթ հիւճիմ էյլէսիլէր, Թուզ կիպ էհնմմյէթը մէվզրիսի օյան եէր զապթ օլունտը։ Կէօրիսիրէտ սէյիլ Շեգսարա կիպի պիր վիլայէթ մէրքէզինտէ, իլա էհնէպի սէվվէյթ հուուսընտտա տա ասքէր պուլընմայօր իմմ՝ զ քի պաչդա մահէլտէն ասքէր սէվգ օլունտը։

Իյթէ 15—20) կիսն օլտու, պու հալտէ քեամիլէն մէսէլէ պիթմէմ՝ չ օլուպ, սէվամ իտիյօր, 1500 քիչիլի պիր այ զարքինտտա թէէսիպ իտէմզ իսէ, մա-

(233)

Միւէլլիֆի Միւրեվվեֆա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ՐՈՒՄԻԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—)(o)(—

Զէրքէսլէր պիր գառընը քէօզ աթէշ իւզէրինէ եամբրմըշլարար քի բարաընը նէրկէտ սաղլատրդընը սէօյլէթմէսինէր. պու պիչարէ գառընն ազէսինէն նէրեէտ օլուուրընը սէօյլէսինտէ, զալիմ Զէրքէսլէր աթէշէն իւզէրինտէն կէրի չէքմէյի ունուութրդլարընտան, գարը սաղ սաղ եամմրը տըր։

Ցասաա իքինճի բիատէ ֆըրդաը, կիճէյի Իհթիմատա կէչիրմէք իւմուտնտ իսի, լաքին ժէնէրալ Շուալօֆ, քէնտ բիչտար սիվարիսինն գոմանանը պուլունան Պարմէնէն, Թիւրքլերին Գարուճըդ մէվզիֆինի թախլիկէ իթթիքլերինի վէ Սամադով օրատասունդն բուճաթ իթտիյինի խապէր ալարագ, չու միւասիր ամվալտէն խթիֆասէ իթմէք իշէն տահա պիր դայրէթ իթմէլերինի ասքերինտէն թալէպ իթտի, զիրա մուամիլէյէ գօնթի Պարմէն մէքիւր Սամադով օրատասունդն Պանիայա տօղրու ռիճաթինը մէն ու զաթ իթմէք բէք էլզէմ օլատուղը իտտաա վէ իսրար իթմէքտէ իտի։ Ցէնդնտտա ալայը տէրալ Պանիայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտուպ, ֆագաթ գլավուզդու եօլս չաշրթտը վէ կիճէ տէ իսմէթ կէլսինտէ, Վէսէլիցա նամ մահալէ տուրմաղա մէճպուր օլտու։ Մէզգիւր ալայ իրթէսի կիւնիւ Պանեայա միվասէլէթ իտէրէք, նապ քի պալատէ դիքր օլունմըզ տըր, մուսիսէրէն Վէլիամնօֆլն գօլու կէլիպ մէզգիւր գօլու օրատա պուլուտու։ Զիքր՝ օլունան իքինճի ֆիրդանընն գալան գըսմը Գարուճըդա կիթմէք իւզրէ եօլա բէվան օլուպ հէր նէ գառար եօրուլըր իսէ տէ, թօքլարընն էլ իլէ մէվզիւերին թէրեէրինէ չէքերէք ան պէշ քիլօմէթրօ տահա եօլ պալը, վէ օ հալտէ կիճէ բէք կէճ եէրլէշէպիլիր։

Ցունվար 12տէ գօնթ տը Պարմէնին բիչտար սիվարիսի Վէթրէնօվօ նամ մահալի իշդալ իտէրէք, տէրագալ Սարբմ պէդ տէմիր եօլ սթասիօն թարիգի իլէ Թաթար բաղարճըդընա վէ Զիմչինաեա խտողու։ իքի գարագոլ գալարը

(*) Նասրլ քի 1)ընճը մատսէտէ պիքը օլունարը վէճնէլ հէր սէնէ 100տէ 20 իւճրէթ թէֆրիզ օլունճագ վէ 14հնճի մատսէտէ տասի օգունարը վէճնէլ մուբնասիպ մրպատ մաշ վէ այտատի վէրիլճէճէք տիր։

սէվգ իթտի։ Պիրինճի գարագոլ Պաղուլա գարիչէսինէ գառար հիշ պիր Թուրքէ թէռատիբի իթմէյիպ, իքինճիսի կէճէ նահէհան Սարբմ պէյ սթասիոնը իւզրինէ հիւռում իթտի վէ բէք չօգ էսիր ալար, պունլար Սամադովատան ր՝ւճաթ իթմէքտէ օյան գօլա մէշոսուպ Օսմանը նէֆէրլերի օլուպ, մէզգիւր գօլատան էվվէլ մէզգիւր սթասիոնա վարը էվրիլճէք սիր։

Գօնթ տը Պարմէն, Զիմչինա գուրպինէթի սաղլարաա բուսուռեա եաթմաղ իչէն պիր միգրէդէ իրսալ իտէրէք բիատէ վէ սիվարի վէ Թօքճուտա պուլունան մէզգիւր Օսմանը գօլունու ավարա իթմէնէ վէ եիբրիյէնի կէճիքթիրմէկ չալըշար։ Լաքին իքի պէօրիք տրակօն սիվարիսի նէ՞ եարապիլիր իտի։ Թիւրքլեր եան ճիհէթլերինտէ իքի բիատէ թասուրու եալրպ, գօրգուսուզ բէրվարտը կէչիրլեր։ Գօնթ տը Պարմէն թէքբար խթէտի քի, էկէր Օսմանը օրատասունդն բուճաթինը մէն վէ զաթ իթմէք միւասր օլունուր իսէ, սէրազագ բիատէ ասքէրի իլէրիկէտիլմէն։ Ցաղաթ ինսանրն ճանանտա տա պիր հուուսու վար տըր. գօնթ Շուալօֆ գօլու էվվէլքի կիսն 45 քիլօմէթրօ զասար մէսաֆէ զաթ իթտիյի վէ Գարուճըդան եօղուշ եօգարը չըգտըը իչէն եօրուլմուշ օլատուղունան, Ցունվար 12տէ սաղան սասի ծատան էվվէլ եօլա չըգմասը։ Պու գօլ հէր նէ գառար թօքլարընը, պուգ պաղմամշ օյան պիր եօլատան աչաղա էնտիրի իսէ տէ, սուրմագսըզդն ան պէշ սասի եիբրիեէրէք անճագ 20 քիլօմէթրօլզ մէսաֆէյի զաթ իթտի, վէ ազամ կէճ վազլի անճագ վէթրէնօվօ նամ մահալէ վալ օլտու։

Պու էմնասէ Օսմանը գօլարը մուբէմատիկն կէչմէքտէ օլուպ, ժէնէրալ Կուբրօ տիւշմանա եէթիշէմէսի իչէն մէեուս օլատուղունան, պէրապէր թօք օլմագսըզդն սիբրթլէ իլերկէ եիբրիմէլերինի բիչտար ալայլարընա էմր իյյէսի։

Մոսկուա ալայընդն իւչ թապուրու ազամ սասի ալթրտա վէթրէնօվօնա վալ օլարագ, պիր ազ տուրատուգտան սոնրա հարէքէթ իթտի, պէրապէր իքի թօր կէօթիրարտա վէ տաղլարատան կէչերէք Զիմչինա իւզէրինէ տօղրու կէմտի։ Պիր ազ եվվէլ գօնթ տը Պալէն բիատէնին եաղալարընը խապէր ալարագ, սիվարիսինի Պաղուլա իւզէրինէ սէվգ իթտի քի, զաթէն իքի պէօրիք սիվարիսի օրատա տիւշմանի իլէ թուռթուշմըշը։ Սիվարի ասքէրինտէն ազ սոնրա մէզգիւր Մոսկուա ալարընդն սէօրտիւնճի թապուրու վէ Տօն գազագարընդն ալթնճը պաթարեաը կէչտի։

Սամագով օրատուսու, Թաթար բաղարճրընա տօղրու գալարագ, միւթէմատիէն չօսէ պէյտնտան կիթմէքտէ օլուպ, Մոսկուա ալայը տահի օրատայը մէզգիւրէ եէթիշմէէ չալըշմագտա իսի իսէ տէ, պիր խայլի մանիայէ ուղրատը. չէօյէ քի պիք պայրրարա վէ պիր խայլի ուճագ բրմաղարա բատի կէլտի վէ ըրմաղարընն տա կէչկիրէրինտէ պէէ գառար սու վար ըսը, պու սէպպէսէն մէզգիւր ալայ, գօնթ Պարմէնին տրակտորը թարաֆընտան իշղալ օլունան մէեուզի կիճէ վաղը օլտու։ Իրթէսի կիսնիս Ցունվար 13տէ մէզգիւր ալայ չօսէ իւզէրինէ աէօքիւլիւքտէ, պիւթիւն Օսմանը օրատասու կէչմիշ օլտուղունան, պիր ուճագ Օսմանը միճբրէգէսինէ անճագ եէթիշէպիլտի։

Օ կիսնիս ժէնէրալ Շիլտեր-Շուլտներ իլէ ժէնէրալ պարօն Բրիսանէրին զօլարը տահի, Թիւրքլերին Պանեա վէ Օթլուգ քէօյ մէվզիւերինի թախիւէ իթթիքլերինի խապէր ալարագ հարէքէթէ պաչլատրլար։ Պու զօլար տա տիկէրլերի կիպի քէհտի թօքլարընը էլ իլէ տաղլարա չէքիպ կէօթիրտիլէր, լաքին չօգ-լուգ տիւշմանա թէաասիֆ իթմէյիլէր։ Ցունվար 11տէ մէզգիւր զօլարը, սիվարիսի, բիճաթ իսէն Օսմանը գօլունուն արգալարընը Օթլուգ քէօյտէ թաաղիպ իթտի վէ 13իւնտէ ժէնէրալ Դրանօֆուն թահրը զօմանատարնտա օյան բիչտար ասքէրի գրլճէյա Տանիշ Պէյլի գարիկսինի զապթ իլէ եիբրիյէյինտէ սէվամ իտիրէք, Սէրայ քէօյունի տահի թահրը իշղալէ ալար։

Պարօն Դրիսանէրին վէ ժէնէրալ Շիլտեր Շուլտներին զօլարը, վէ ժէնէրալ Գրլօթարը պիլ ճիմէթ սիվարիսի, Սէմնէթլիսէ Մէրճ չայընդն կէչկինի թուռթաղ իչէն սէվգ ու իրսալ իտիրմ՝ չ օյան մէզգիւր բիչտար իլէ Ամտերխան տրակտորընդն վէ իքի թօքուն հիմայէլերի թահթիտտա Մերճիճ սօլ գրեարնտա, Թաթար բաղարճըդընը չըմալ վէ չըմալի չարգի ճիհէթինտէն մէրքէզլէնտիրէր։

Ցունվարընն 13ինճի ազամընը, ժէնէրալ Կուբրօ պիպզաթ ասքէրինն ճէպէհէսի իւզէրինտէ պիր քէչիի ումում, ֆարա խլչէրտէն սոնրա, Թիւրքլերին սուրէթը ճիատկէտ Թաթար բաղարճըզդնը մուհաֆազա իթթիքը նէյէթինտէ պուլունմամըզդալարը ֆարգ իթտի։ Իյթէ ֆիլ հադիգա վուգուտաթ չունտան իպարէթ իտի։ Սիւլէյման բաշա, ժէնէրալ Գարցօֆուն Թրօյան կէչկինի սրզըզարընդնը վէ Կիօքսա վասիի թարիգիյէ Ճիլիպէ իւզէրինտէ եիբրիմէքտէ օյատուղունու խապէր ալընը։

(Տիվամի)

ՎՈՂԳԵՎԱՐԻ ԼՈՒՅՍԸ

ԳՈՂՈՒԹՅՈՒՆ Ը ՈՍՏՈՊ

Ամա եռօրյա վերկրածօր դու ովիսանվ-
գին պաշ գնդ ոչ ամանոտվոր Ամանոտ
ու ։ Իսվ մոր ոչ ովր եռաշտանօրն պիտ
։ Ամա մանդաշան վարիվ պնամոտրա
բրգրարար Ինվ։

։ Ամա ինոտ դ. Ինվ վիրիդ
պնամոտրա Ինվ ինոտ դ. Ինվ ինոտ
պնամոտրա Ինվ։ Ամա ինոտ դ. Ինվ
ինոտ պնամոտրա Ինվ։ Ամա ինոտ դ.
Ինվ ինոտ պնամոտրա Ինվ։ Ամա ինոտ
դ. Ինվ ինոտ պնամոտրա Ինվ։ Ամա
ինոտ դ. Ինվ ինոտ պնամոտրա Ինվ։
Ամա ինոտ դ. Ինվ ինոտ պնամոտրա
Ինվ։ Ամա ինոտ դ. Ինվ ինոտ պնամոտ-
ոտ

ՀՈՒՇԱԿՆԿԻՐ ԴՈՌ

30 Մարտ 1927 — 3—2

ՈՏՂԱՅՏԱՍՏԱՀԱԾ ՆՈՏՈՅՈՒ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ ուղարկուած Հայ Գրագէտներու Միութեան Նախագահ Պարոն Գարեգին Լեւոնեանի հետեւեալ նամակը ստացանք։

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ ուղարկուած Հայ Գրագէտներու Միութեան Նախագահ Գարեգին Լեւոնեան

Սիրելի Գրագէտներ,

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԻՏԱԼԻԱՅԻՆ

1 հազիրան 1881 թարիխի վէ 68ՆԷՐ քէչիսէտ չպատ պէսէլերի ալազ օրտնմազ իւզրէ իպրաղ իսիլէմէմէր օրան վէ վզրաէ նումէրօրար մուհարբէր պուլունան Շարպ չըմէնարքէլերի թավիլիթերը քի 8—20 քանանը էվվել սէնէ 1881 թարիխի Նիզամնամէյի Հիւմայուն 5ՆԷՐ վէ 13ՆԷՐ մատսէլէրի վէ 1—14 իլուլ սէնէ 1903 թարիխի Նիզամնամէյի մէրպուտէրն 12ՆԷՐ մատսէլի իմտալրնա 1 հազիրան 1911 թարիխինէտ հիւքմէտէն սաղլթ օլմասալարը իլան օլունէր։

22031 22032 22033 22034 22035
579800 707922 977637 977639

19)1 Նիսան 1911 7—7

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչէն թարիխի ինալէտէն իբիպարէն պիր սէնէ զարքընտա թէպլիմ իսիլմէք չարթբյա մէվզրը մընտաղասայա վաղ օլման 5000 քիլօ եէմէքլիք վէ քապրիդայը հիմայուտարա մաքինալար ադամը իչէն 20 պէն քիլօ քի ճէման 25000 քիլօ զէյթուն եաղը թավիպի էօնէսէսինէտ տիր։ Նիսանըն 5ՆԷՐի սալը կիւնիւ ինալէի ղանիկէսի իճրա զըլմանաղընտան տոնա տուն փիյանա իսիայա թարիպ օրտնարը եէմը մէզքիւրէ զատար Լէվանիմանը ումումիյէ տայրէսինէտ միւպայաթ զոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

Պու տախի

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչէն պիր սէնէ զարքընտա թէպլիմ իսիլմէք չարթբյա մէվզրը մընտաղասայա վաղ օրտնան վէ պիր սէնէ զարքընտա Լիւզոնը էկօրիւլէճէք եաղ 420 լարատա մահէլի թարիպի էօնէսէսինէտ տիր, պուրաճա տահա տուն փիյանա իսիայա թարիպ օրտնար Նիսանըն 9ՆԷՐը ճումա էրթէսի կիւնինէ զատար Լէվանիմանը Ումումիյէ տայրէսինէտ միւպայաթ զոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

29 Մարտ 327 3—3

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Մլուճէտտէն ինչասը իչէն բրօէքտերի իշղար օրտնան մէքթէպի նիւվալէն ինչասթը օլապատէքի չէբայիթի ինչասյէ վէ քէչի վէճէյէ միւնաղասայա գօնդրլըգ Նիսանըն 5ՆԷՐի կիւնիւ ինալէի եվվելկիյէսի վէ անտէն սօնրա 100տէ 3 թէնգիլաթ զապուլկյէ 11ՆԷՐի կիւնիւ ինալէի զաթկէսի իճրա օլունաճաղընտան թալիպ օրտն միւթէահիւալերին 500 լիրա թէէմին ադէսկյէլ էվզագ նէզարէթի ինչասթ վէ թամբրաթ մուտրիյէթը ումումիյէսինէտ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

29 Մարտ 327 3—2

§ Եանէա վիլայէթինէ թապի Պէրաթ սանճաղընտա պուլունան Բէրթէվիլալէսի Սուլթան վազիֆնտան 22 զրթա չիֆթիլիքաթ, մէվճուա չարթնամէսի մուճիպինճէ կէրէք թօքսան վէ կէրէք այրը այրը 330 սէնէսի զաորմնա գատար իճար խոլմէք իւզրէ Վազիֆ իտարէսիյէ պիմիւզաքէրէ պիր այ միւատէթէ միւղայէտյէ վաղ խրիսիկինէն թալիպ օրտնարը Տէրսաատէթսէ էվզագ նէզարէթի օրման վէ արազիի վազիֆյէ իտարէսինէ վէ Եանէատա էվզագ միւսիրինէ վէ Պէրաթ սոնճաղընտա Լիսօֆչէ չիֆթիլիկնէ պուլունան վազիֆ մէմուրը Փէրա էֆէնտի միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիզումի իլան օրտնարը։

21 մարտ 327 8—5

ՄԷՍԱԺԷՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՏԹԱԼԸՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամատօրու լամանդարդլա Պաթում, Սոչա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր, Տիւքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԵՐՈՒՏԵՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ապրիլին 5 ընտը չարշէնպէ գաղամը «Սէյնէկալ» Սուրիա խաթընտան։

Ալաֆր. ապրիլին 11ՆԷՐի սալը կիւնի «Գօգաս» Գարատէնիզպէն։

Ալաֆր. ապրիլին 11 ընտի սալը կիւնիւ «Պոսֆոր» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ապրիլին 12 ընտի չարշէնպէ կիւնիւ «Սանտրէն Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱԲԼԷԹ ԷՏԷՃԷՆԷՔ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ապրիլին 12ՆԷՐի չարշ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ Գարտան Ցէկնօնընտ սիւվար օլարը «Պոսֆոր» վաբօրը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. ապրիլին 11 ընտի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ զարատան Վօլբէնէն սիւվար օրտրը «Գօգաս» վաբօրը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. ապրիլին 13 ընտի բէնչէնպէ կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ զարատան Գուզէնէն սիւվար օլարը «Սախալին» վաբօրը Իզմիր, Բուսսա, Պէյրութ, Լարնակա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարապուլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա։

Ալաֆր. ապրիլին 6 ընտը բէնչ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ զարատան Օռէնտրն սիւվար օրտրը «Սէնէկալ» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ Նարբոլի վէ Մարսիլիա։

Գումբանիա տոդրուսան տոդրուա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԷՆԵՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆ։ չըմէնարքիլէրինէն էն իյէք սթաֆոնարը իչէն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ՆԷՐի մէվզը.— Բարիզ իչէն 275 ֆր. Մարսիլիա իչէն 260 ֆր.։

2ՆԷՐի մէվզը.— Բարիզ իչէն 200 ֆր. Մարսիլիա իչէն 160 ֆր.։

ԹԻՐՃՅԱՐ ԷՆԵԱՐ ՆԱԳԼԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ՆԷՐի մէվզը.— Բարիզ իչէն 200 ֆր. Մարսիլիա իչէն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիսէնէլէր իչէն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունարը կիպի, Հէնթսխան, Զին, Ճաբոն, Ասթրալիա վէ Մատակասգար իչէն տէ ազիմէթ ավտէթ պիլէթի տաբի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալումատ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր Գալաթատա Մոմխանէսէ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզի աճէնթիլիկինէ վէ Սամսունօրատա Պահչէ Գարաուրմատա կէօմրիւք գուրպինէ աէնթիլիանէյէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլէր։

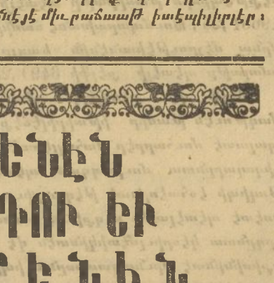
ԱՄԵՆԷՆ ԱԶԳՈՒ ԵՒ ԱՄԵՆԷՆ ՔԱՂՑՐԱՀԱՄ ԴԵՂԸ

Ինչո՞ւ համար ձեր մանուկները անօգուտ եւ զանեցուցիչ դեղեր առնել սիպելու անգրուբիւնն ունենամ, քանի որ մանկական ամեն հիւանդութեանց անվրէս դեղը եղող

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

անոնց կողմէ պիտի ընդունուի անուշեղենները իբրեւ ամենեն աւելի ախորժահամ։

Հիմնական եւ ազգու դեղ ընդդէմ Հարբուխի, Հազի, Ցնցղատապի (Ցոնշիք), Կապոյտ Հազի, ակռայ հանելու յատուկ տկարութեանց, Ոսկրաթեկուութեան, Խոյի (սուձա). Էֆէմա եւ Անարիւնութեան (անեմիա)։



Միշտ պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Ձկնորսը» մարքայով որ այս դեղին յատուկ է։

ԷՄԼԱՔԸ ՄԱՀԼԻԻԼԷ ԻԼԱՆԸ

ԻԻԶԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

գրամէթ	պէսէլ	Նիհայէթը իլան 11 Նիսան 327
100200	5000	Վէֆատա Տարիւհատիս մահալլէսինէտ Իսարէթ սօգաղընտա 52 նումէրօլը 213 դրա արասատա մէպնի 11 օտա 1 սուֆա ալթմըշ դրա մահալտէ չամաչըրլըգ վէ օտուղզգ մահալը 250 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։
19866	19866	Գասրմ բաչատա Իսմէթ Ահմէտ մահալլէսինէտ Բուրաղ քէօրրիւսի սօգաղընտա 16, 18, 20 նումէրօլը տէրունինտէ 102 դրա արասատա մէպնի 2 իարապ մէնզիլի վէ պիր պաղչէվան գուլիպէսիյէ պիր գոյուլը հավի 5947 դրա պիր գրթա պօսթանընը 32 հիսէ իթիպարլյա 9 հիսէսի։
1950	1800	Լալէլիտէ Մէնալա Բիւսթէլ մահալլէսինէտ Զուգուր չէմէ ճատտէսինէտ 25 նումէրօլը 26 դրա պիր գրթա տիւքան արասընին նըսրթ հիսէսի։
464	464	Իսկիւսարատա Կիւլթէմ խաթուն մահալլէսինէտ Ռումնըլար սօգաղընտա 12 նումէրօլը 37 դրա պիր պապ տիւքքանընին բուպ հիսէսի։
3430		Գասրմ բաչատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինէտ Էպէ Քիրլաքի սօգաղընտա 3 նումէրօլը 24239 դրա Այազմալը պօսթան տէմէքլի մասուրի պիր գրթա պօսթան միւլքինին 7տէ 2 հիսէսի։
11665	4000	Տավուտ բաչատա զասապ Իլեաս մահալլէսինէտ Իսքանդէր վէրանէսի սօգաղընտա 3 նումէրօլը 239 դրա արասատա մէպնի 8 օտա վէ 507 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին 12տէ 7 հիսէսի։
2549	1200	Եէսի Գուլէսէ Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան մահալլէսինէտ պիրինճի ճատտէսէ 5 նումէրօլը 814 դրա պիր գրթա տէպաղչանէ արասընին սէմէն հիսէսի։
1621		Եէսի Գուլէսէ Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան մահալլէսինէտ պիրինճի ճատտէսէ 8 նումէրօլը 434 դրա պիր գրթա թապաղիանէ արասընին սէմէն հիսէսի։
3600	2000	Այվան սէրայատա Հաճա Ալի մահալլէսինէտ համամ սօգաղընտա 54 միւքէրրէր 54 նումէրօլը 8) դրա արասատա մէպնի 2 օտայը հավի մուզատտէմա 2 էլեէվմ պիր պապ մէնզիլին թէմամը։
125		Պալճը եօզուրընտա Հաճի Տէմիր մահալլէսինէտ Զիւնպիլ սօգաղընտա 25 նումէրօլը տէրունինտէ պիր գուլյուլը հավի 221 դրա պիր գրթա արասընը ալթընտա պիր հիսէսի։
1820		Թօքմանէսէ Ճիհանկիր մահալլէսինէտ Հաճի Իսրահիմ չըզմազընտա 24 նումէրօլը 182 դրա պիր գրթա մէնզիլ արասընին 8տէ 2 հիսէսի։
1347 1)2		Տավուտ բաչատա զասապ Իլեաս մահալլէսինէտ համամ օտայը սօգաղընտա 7 նումէրօլը 50 դրա արասատա մէպնի 2 օտա պիր միւքէրէք գուլյուլ վէ 63 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին նըսրթ հիսէսի։

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Մուխամմէդէսի Միւզայէէսի 21 Շուպաթ 326 Նիհայէթը իլան 4 Նիսան 327

5235	5200	Տավուտ Բաչա մահալլէսինէտ Մէրճէսէ սօգաղընտա 13 նումէրօլը 74 դրա արասատա մէպնի 2 օտա 1 սօֆա 1գուլյուլ վէ 25 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը,
1103 1)2	1200	Գասրմ Բաչատա Թահթա Գասը մահալլէսինէտ Ուզուն Եօլ Տէրեի Պօղը ճատտէսինէտ 93նումէրօլը 34 դրա արասընին թէմամլյա 89, 91 նումէրօլը 5դրա 4 բարմագ տիկէր արասընին նըսրթ հիսէսի։
1950	1500	Լալէլիտէ Մէնալա Բիւսթէլ մահալլէսինէտ Զուգուր Զէչմէ ճատտէսինէտ 25 նումէրօլը 26 դրա պիր գրթա տիւքքանընին արասընին նըսրթ հիսէսի։
5000	5000	Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաչատա Աչրզ Բաչա մահալլէսինէտ Հայտար ճատտէսինէտ 83 նումէրօլը 140 դրա արասատա մէպնի 2 օտա 1 սօֆա 1 գուլյուլը հավի պիր պապ մէնզիլին նըսրթ հիսէսի։
7000		Եէնի Պաղչէտէ Աբրա Էմինի մահալլէսինէտ Զայրը Մէյտանը ճատտէսինէտ միւքէրրէր 4, միւքէրրէր 4 նումէրօլը 80 դրա արասատա մէպնի 2 օտա 1 սօֆա վէ 100զբրա պաղչէյի վէ թահթընտա պիր տիւքքանը միչթմիլ պիր պապ մէնզիլին թէմամը։
2825		Սուլթան Պայազիտէ Էմին պէյ մահալլէսինէտ Բարմագ Գաբու ճատտէսինէտ 3 նումէրօլը Զաթալ Խան տէրունինտէ 111դրա արասատա մէպնի 6օտանընը 12տէ1հիսէսի։
4240		Սուլթան Պայազիտէ Էմին պէյ մահալլէսինէտ Օգճբլար Պաղը ճատտէսինէտ 22 նումէրօլը ֆէվզինտէ 1 օտայը հավի 18 դրա արասատա մէպնի միւլք մա կէտիք պիր պապ Պալմումմընը տիւքքանընին 8տէ 1 հիսէսի։
850		Սուլթան Պայազիտէ Էմին պէյ մահալլէսինէտ Օգճբլար Պաղը ճատտէսինէտ 31 նումէրօլը 18 դրա արասատա մէպնի ֆէվզինտէ պիր օտայը հավի միւլք մա կէտիք պիր պապ պալմումմընը տիւքքանընին 120 սէնմ իթիպա բրյա 15 սէնմինին բուպ հիսէսի։
2440		Իսկիւսարատա Միհրսոր մահալլէսինէտ Այազմա Իսքէլէսի սօգաղընտա 5 նումէրօլը 24) դրա պաղչէնին նըսրթ հիսէսի

Պէտէլէրինին գլյէմը մուխամմէդէրինտէն նօգսան օլմասընա պէտնի պէր մուճիզը զարար միւատէթը մուխթէլիֆէ իլէ իլանարը լազըմ կէլէն։

Պիտայէթ իլան 21 Շուպաթ 326 Տէօրթ հաֆթալըգ իլանըն 4ՆԷՐի հաֆթասը նիհայէթ իլան 4 Նիսան 327։

12173	6750	Հաթապ զաբուսրատա Սարը Տէմիր մահալլէսինէտ Հաթապ զոբու մէվզրինտէ 35 վէ 449 նումէրօլը 126 դրա արասատա մէպնի 9 օտայը հավի տիւքքան տէրունինտէ միւսթէզար ապանը կէտիկլինին 360 սէհիմանէն 25 վէ պէրպէր կէտիկլինին սիւսիւս վէ միւլքին 52 պուչուգ ագչէտէն 2 ագչէ 1 պուչուգ բուլ վէ զալէ մահալլինին 12տէ 1 հիսէսէրի։
2500	1000	Գասրմ բաչատա Սիրքէճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինէտ Զէյնճիրլի գուլյուլ ճատտէսինէտ 78 նումէրօլը 26) դրա պիր գրթա արասընին նըսրթ հիսէսի։

Պիտայէթ իլան 14 Մարտ 327 պիր հաֆթալըգ իլանըն 3ՆԷՐի հաֆթասը նիհայէթ իլան 11 Նիսան 327։

850	275	Էյուպատէ Գասրմ չավուշ մահալլէսինէտ Պիլալիլ տէրէսի սօգաղընտա 3 նումէրօլը 45 դրա արասատա մէպնի 1 օտա 1 սուֆա 1 գուլյուլ վէ 120 դրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին գուլուսան հիսէսի։

Պիտայէթը իլան 28 Մարտ 327 Տէօրթ հաֆթալըգ իլանըն պիրինճի հաֆթասը նիհայէթը իլան 25 Նիսան 327։

4500	2500	Պէչիքթաչտա Քէօյ Իչի մահալլէ վէ ճատտէսինէտ 62, 64 նումէրօլը ֆէվզինտէ պիր օտայը հավի մուզատտէմա մէնզիլ վէ տիւքքան օլուպ էլեէվմ եէքարիկէրինէ մազուպ պիր պապ տիւքքանընին սէմէն հիսէսի։
5100	2000	Գում Գաբուտա Զաարրեը Ահմէտ Ալի մահալլէսինէտ Գաբրդա ճատտէսինէտ 91, 93 նումէրօլը կէտիքլէն արի 22 դրա տիւքքան արասարյա 46 դրա արասատա մէպնի միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքանընին նըսրթ հիսէսի։

Պիտայէթը իլան 28 Մարտ 327 Իչ հաֆթալըգ իլանըն պիրինճի հաֆթասը նիհայէթը իլան 18 Նիսան 327։

2000	1200	Ֆաթիհէտ Միմար Սինան մահալլէսինէտ Թէքյէ սօգաղընտա միւքէրրէր 2 նումէրօլը 100 դրա արասատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 1 գուլյուլ 120 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսէսի։
84900		Թօքմանէսէ Սէհիլ պէյ մահալլէսինէտ Թօքմրար ճատտէսինէտ 503, 505 նումէրօլը 200 դրա արասատա մէպնի 6 օտա, 2 սուֆա, 1 գուլյուլ վէ 400 դրա պաղչէ վէ 120 դրա արասատա քէսավկիր օտա վէ թահթընտա պիր դանվէխանէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։
4590	3500	Մաղրի զարիյէսինէտ Միդայիլ սօգաղընտա 6 նումէրօլը 70 դրա արասատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 70 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին նըսրթ հիսէսի։

Պալէսատէ մուհարբէր էմլաքը մահլուլէ 4 հաֆթա միւատէթլէ իլանա գօնդրմըշ սրը. պէտէլին լիբա եիւզ դրչ. հիսապլյա նազէն թէսվիյէսի վէ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ադչէսի թէվտիի մէճմուրի տիր. պէտէլը մուգարրէրի թարիխի թէսլիհզէն իթիպարէն 15 կիւն զարքընտա տէֆթարէն թէսվիյէ իթիմէյէնլերին թէէմին ադչէլերի զապթ խալէճէք տիր։ Նէզարէթ նէֆթիճի մուզայէտէ իւզէրինէ թէֆվիզ վէ ատէմը թէֆվիզտէ մուխայյէր տիր. չերայիթի մէզքուրէ սայրէսինէտ թալիպ օլանլարրին թէզքիրէի Օսմանլիյէլերինի համիլէն սաաթ 6 ատ 10ա զատար էվզագը հիւմայուն էմլաք վէ էմվալը վազֆիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

23 Մարտ 327

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՑԸԸ ՍԷՖԱՒՆ ԻՏԱԼԷՍԻ

Իչպու 1326 սէնէսի Ապրիլին 1 ընտի ճումանա կիւնինտէն իբիպարէն իլանը ավսէրէ տէկլին սէվահիլի միւթէճամիրլէ վաբօրլարընին վարիթ ու հարաքէթ։

Սեվմիյի իճրա օլունանան սէֆերլեր։
Քէօրրիւտէն Ատալար վէ Ամատօրու ճանիպինտէ

սաաթ սապիզ
9 Գասրքէօյ, Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պէօյիւք Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
4 45 (1)Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
5 45 (1)Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։ Գարթալ։
6 45 (1)Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպ. Պ. Ա. Ատալար վէ Ամատօրու ճանիպինտէն Քէօրրիւյէ

Սթ. տզ.
6 30 Պէօյիւք Ատատան Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Բէօրրիւ։
7 — Գարթալտան Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գրնալը, Բէօրրիւ Պ. (Ատատան սաաթ 7-30 տէ)
8 Բէնտիքտէն Գրթ. Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գրնալը, Բէօրրիւ։(Պ.Ատատան սաաթ 8 45տա)։
4 (1) Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գասրքէօյ, Բէօրրիւ (Պ. Ատատան սաաթ 4 45 տա)

Բազար կիւնլերի իճրա օլունանագ սէֆերլեր
Բէօրրիւտէն Ատալար վէ Ամատօրու ճանիպինտէ

Սթ. տզ.
9 Գասրքէօյ, Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պէօյիւք Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
5 15 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյ. Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
6 30 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի Պ. Ատա։

Ատալար վէ Ամատօրու ճանիպինտէն Բէօրրիւյէ

Սթ. տզ.
6 30 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի Պ. Ատա։

Ատալար վէ Ամատօրու ճանիպինտէն Բէօրրիւյէ

Սթ. տզ.
6 30 Պ. Ատատան Հէյպէլի Պուրկազ, Գրնալը, Բէօրրիւ։
7 15 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Բէօրրիւ։ (Պ.Ատատան սաաթ8տէ
4 — Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գասրքէօյ, Բէօրրիւ։ (Պէօյիւք Ատատան սաաթ 4 45 տէ)

ԳՈՍԾԲԼԷՕԾ ԽԱԹԹԸ

Բէօրր. Գասրքէօյ Սաաթ Տզ.	Գասրքէօյ Բէօրրիւյէ Սաաթ Տզ.
6	6
6 45	6 45
7 30	7 30
8 —	8 —
8 30	8 30
9 —	9 —
9 30	9 30
10 15	10 15
11 —	11 —
12 —	12 —
1 15	1 15
2 15	2 15
3 15	3 15
4 —	4 —
4 30	4 30
5 —	5 —
5 30	5 30
6 —	6 —
6 30	6 30
7 15	7 15
8 30	8 30

(1) Իչպու իչարէթիվ սէֆերլեր մայիսին 1 ընտի կիւնինտէն իբիպարէն եարմըշար սաաթ սօնրա հարաքէթ իտէճէք տիր։

ԹՐԻԵՒԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԲՏԱՆ Կաթէչինին սիւվար օլարը Օսմանիյէ վաբօրը Ալաֆր. Ապրիլին 17ընտը բազար էրթէսի կիւնի Տէրսաատէթէ միւսվասլէթ վէ Ապրիլին 18ՆԷՐի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասլէթ իտէճէք տիր։

ԴԱԲՏԱՆ Ուիլեամսին սիւվար օլարը Թէվֆիգիյէ վաբօրը Սուրիա խաթթընտան ապրիլին 12 ընտի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասլէթ վէ ապրիլին 15 ընտի ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Կէլիպօլու, Զանդալէ, Միտէլլի, Իզմիր, Բաուս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վաբօրտա էլէֆթրիք զրյասը պուլունարը կիպի, եէմէքլեր պիրինճի նէվ օլուպ, սուքբա իւզէրինտէքի չարաչլար տախի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Պու պապտէ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթատա բրնթրմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եալսոս Սթամպօլատա Վալիտէ Ուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

Ի յարգանս ուսանողին զեղչեալ 70 դրս.ի

ԼՈՒՍԻՆԵԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

ԵՐԿՀԱՏՈՐ

Պոլսոյ եւ գաւառի բազմաթիւ ուսանողաց խնդրանքին վրայ որոշուած է 70 դրշ.ի վճառել 2 հատորը անոնց որոնք իրենց վարժարանի տեսուչէն քարտ մը բերեն իրենց ուսանողութիւնը հաստատող, Մասթէռական գրատան, ի Ֆինճանճըար։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրշ. Իսթիսթի ազչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիեննայատա տրը։ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԴԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա չիւպէյէրի վար տրը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻԼՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսրիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէչթա, Պիւավէյս, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Լուսպրիւք, Քարլսպատ, Բլաժէնֆիւրթ, Բրաքօվ, Լէմպէրգ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզն, Բրաչ, Բրօռնից, Բրզամիսլ, Սէն-Բոլթըն, Թարնով, Թէպլից, Թէչէն, Վիրնա վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էաէր։ Պիլխասա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիէ թէվտիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր։

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպկէնին պայլճա չէհէրինէ չէքիլիր, իթիպարը վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպկի իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը թիւճարիէ պէտէլաթինը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարկ սանտրղը բախսիս եթմէէլ, պու ՍԱՆՏՐԳ հատասազարի 50 դրշ. պիթուն ագչէ վէ սահա զիյատէ մէպալիղի 100 տէ 3 պուսուգ ֆայիզլա զապուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւէճատտա էպտիլէսի թէէսիս էտիլէն ՍԱՅԻՍ սիսթէմի ՏԻՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ ՔԻԲԱՑԱ վէրիլմէքտօլուպ, գացալար զայէթ միւթէտիլ ֆիյաթլա իյնար էտիլմէք վէ ֆէվզէլատէ թէէմմինաթը պուլունմագտա տրը։

ՄԻԻ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ